

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egyesség szerint A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	--

A színpártoló egyesületről.

A múlt hóban lezajlott színházi idény tanulságait ebben a tételben foglaljuk össze: Sümege a színházpártoló egyesületre feltétlen szüksége van. Meg lehet állapítani, hogy az idény anyagi sikeretlensége egyedül annak a rovására irandó, hogy a színpártoló egyesület működése megszünt.

Azt hozta fel mindenki a színpártoló egyesületből való kiválás főérvéül, hogy olyan tizedrendű társaság kedvéért, amilyen a Fehér-féle társaság volt, nem érdemes színpártoló egyesületet fenntartani. És igaz volt mindenkinek abban, ha nem akarta magát 12—15 estére belekényszeríteni abba, hogy ilyen társaság előadásait kelljen végig hallgatnia.

Ujabbán pedig főleg az adott okot sok panaszra, hogy az igazgató önkényesen választotta meg a bérletben adott darabokat, sőt ellért az eredeti programtól és a legjobb darabokat, melyeket bérletben ígért, bérletszünetben játszotta. Joggal panaszkodott a közönség azért is, hogy a teremben a hőség elviselhetetlen és sokan e miatt nem is jártak színházba.

Mindezek az okok — ismétlem — kell, hogy újjá teremtsék a színpártoló egyesületet.

Mert csak ennek működésétől lehet mindazoknak a nehézségeknek elhárítását várni, amelyek városunkban értékes színházi idény bekövetkezése elé gördülnek.

Hogy városunkban a kultúrális érzék sokkal erősebb, semhogy a színházat nélkülözni lehetne, erről talán mindenki meg van győződve. Nem szabad tehát felületes nemtörődomséggel elmenni a színház dolga mellett, mert mindnyájunknak egyforma érdeke, hogy azt a pár napot, melyben színházunk van, zavartalanul élvezhessük. Tehát a hibákat, melyeket a multak feltűntettek e téren, el kell távolítani minden lehetséges eszközzel. E hibák pedig mind el is távolíthatók.

Ha színpártoló egyesületünk van, akkor elsősorban a mi kezünkben van a választás joga arra, hogy milyen társulatnak adjuk oda a közönség támogatását, s meg tudjuk akadályozni azt, hogy mindenféle alsórendű trupp kizsebelhesse a közönséget semmiért. A szomszédban a példa. Tapolca — éppen a mi példánkon felbuzdulva — megcsinálta a színpártoló egyesületet és ime a székesfehérvári társulatot sikerült megnyernie, sőt ráadásul még honvéd zenekart is kapott, hogy az előadások annál tökéletesebbek legyenek. Az idej társaság ellen nem igen

lehetett kifogásunk, amit legjobban mutat az, hogy még a legüresebb ház előtt is egészen élvezhető előadást nyújtottak. Ez pedig legalább is őszinte ambícióra mutat. De ha ez a társaság sem felelne meg az általános igényeknek, meg van a mód arra is, hogy — amennyiben a színpártoló egyesület kellő erővel rendelkezik — valamelyik elsőrendű társaságot szerezze meg a város számára.

Ugyancsak a színpártoló egyesület szüntetheti meg a bérletben adandó darabokkal üzött visszaéléseket is. Műdjában áll és tessék a színpártoló egyesületnek a bejönni akaró igazgatóval szemben kikötni azt, hogy az előre megállapított repertoárból az egyesület választja meg a bérletben adandó darabokat, amelyeket másokkal felcserélni az egyesület engedélye nélkül nem lehet, különben az egyesület az illető estére eső összeget a bérletpénzekből visszatartja. Ilyen vagy hasonló módon a színpártoló egyesület és csakis az egyesület biztosíthatja a közönséget, hogy nem kap selejtes francia malacságot vagy agyonkoptatott operetteket bérletben.

Továbbá a színpártoló egyesület működése az egyedüli eszköz, amely kivihetővé teszi, hogy jóra való társu-

Esteli ének.

Ne még, ne szállj le fátyias alkonyat,
Ne terítsd szét addig homályodat:
Míg lelkem elbuzogja csendesen,
Nagy nevedet, én édes Istenem.
Kinek kegyelmed nem borul homályba...
Jóvoltodnak soha sincs éjszakája.

Te vagy, te voltál nappal is napom,
Kézen te hordasz élet-utamon.
Én menedémem, törhetetlen paizs,
Tied, tudom, az éj nyugalma is.
Sátra alatt a lappangó sötétnék
Te vagy csak a világító szövétnék.

Szívembe hát oltárt rakok neked,
Mondok dicsérő, hangos éneket.
S magamra öltve bűnöm tudatát:
Meggörgetem kegyelmed ajtaját.
Az éj — Uram — már itt kísért felettem,
Szárnyad alá, hamar, fogadj be engem!

Oltalmad ne vond tőlük se' meg,
Kiknek szívével tudod szívem egy.
Ha könny között sóhajtának feléd,
Tedd át szívemre bánatuk felét:
S ne hagyj felednünk, hogy fényben, viharban
Te állsz felettünk, örök Változatlan!

— Eztezt, jelentsd meg a világ felett,
Hol elhagyottl sir, árva kesereg
Ezzel kötözd be a szegény baját:
E hittel adj nyugodt, jó éjszakát.

Hogy szív, ahol csak dobban a világon:
Holnap, s örökre, téged, téged áldjon!

Szabolcska Mihály.

Két kis Deák-adoma.

Elbeszéli: Eötvös Károly.

»Sohase tartsd gráciának, ha oda kell adnod, ami a tied.«

E bölcs mondásnak története van, melyet Deák Ferenc így adott elő:

»Gyakran csodálatos befolyása van az emberre annak, amit gyermekkorában látott vagy hallott. Talán négy esztendő gyermek voltam, mikor egyszer édes apám elvitt magával Németújvárra látogatóba az öreg Bathányi Lajos herceghez. Édes apám és a herceg jó ismerősök voltak s a herceg szerette apámat.

Mig az öregek egymással beszélgettek: addig engem a herceg parancsára egy inas kivezetett a kertbe játszani. A kertésznek volt egy fia, ki velem egykorú volt s kivel csakhamar összebarátkoztam. A kertész két narancsot adott nekem ajándékba és a kertészfiúval s a két narancssal igen jól mulattam.

Amint ott játszadoztunk, egy út kanyarulatánál jön szemközt a herceg édesapámmal. Apám meglátja nálam a narancsokat s azt kérdi tőlem:

— Hol vetted, fiam, azt a szép gyümölcsöt?

— A kertész bácsi adta.

— Jól van fiam, de most jer a kegyelmes herceghez, kináld meg a narancsot s mondd neki tisztességtudással: Kegyelmes herceg, tegye meg azt a gráciát, fogadjon el szegénységemtől ezt a két narancsot.

E szavakra én a két narancsot erősen megszorítottam s kezemet hátrátéve azt mondtam:

— Nem adom.

Édes apámat meglepte a gyermeki dac, szégyelte magát a herceg előtt s haragosan botját felemelve, kérdé tőlem:

— Miért nem adod?

Erre újra dacosan feleltem:

— Nem adom, mert az enyém.

Apám újra haragba jött, de a herceg lecsillapítá s azután a herceg hozzám jövé, arcomat megsimogató s e szavakat mondta:

— Derék gyerek vagy, fiam. A tied az a narancs. Sohase tartsd gráciának, ha oda kell adnod ami, a tied.

E szavakat — ugymond Deák Ferenc — sohase felejtettem el, gyakran eszembe jutottak akkor is, mikor a bécsi kormányal alkudoztunk.

II.

»Magad légy olyan ember, mint amilyennek fiadat szeretnéd.«

E bölcs mondásnak szintén története van, melyet én mondok el.

1872. évi karácsony előtt való nap délutánján meglátogattam Deák Ferencet Angol Királynő szállóbeli lakásán. Szerencsére néhány percig maga volt.

lat szezonban, ne pedig kánikulában jöjjön hozzánk. Jó társaság csakis kellő anyagi garancia ellenében helyezheti városunkat más nagyobb helyekkel előnybe. Ha pedig szinpartoló egyesületünk eredeti összeállítását vissza tudná nyerni, akkor bármelyik várossal környékünkön felvehetnők a versenyt, ami azt jelenti, hogy arra az időre kaphatnánk társaságot, amelyekre éppen akarnánk. Nem értem persze ezalatt, hogy a pécsi, vagy a győri társaság a mi kedvünkért a főszezonban ott hagyná otthonát, hanem azt, hogy a mi igényeinket kielégítő — és a mi helyiségünkben elhelyezhető kisebb társaság idejövésének idejét az egyesület szabhatná meg. Például a Halász-féle társaság — amelyről a közönség minden része elismerőleg vélekedett — ha a szinpartoló egyesület 80—100 bérletet tud biztosítani neki, szívesen bejön akár januárban vagy februárban is. Ehhez persze megint csak nélkülöznetlenül kell a szinpartoló egyesület, amely nélkül ekkora bérletszámról álmodni sem lehet. Mert be kell látni városunkban, ahol a színházi közönség zöme hivatalnokokból, közép kereskedőkből és iparosokból áll elő, igen kevés olyan család van, amelynek költségvetését 30--40 koronának, ha pláne egy családban többen akarnak színházba járni, — kétszer, háromszor 30—40 koronának, egyszerre való kiadása lényegesen ne befolyásolná. Lehetetlen nálunk kellő számú bérletet másképp összehozni, mint úgy, ha minden család havonta apródonként összerakja az egész évre szóló színházi költséget, amit 2—3 koronánként havonta észre sem vesz. Ezt is a szinpartoló egyesület keretében lehet megtenni, amelynek működése azonban kell, hogy szakadatlan és éber legyen, a havi részletek összehozása ne egyszerre terhelje meg a családokat és vegye el ismét a ked-

- Azért jöttem, kedves bátyám, hogy engedje meg, hogy fiamat ide elhozhassam.
- Hány éves a fiad?
- Negyedfél.
- Miért akarod ide hozni?
- Hogy kedves bátyámat láthassa, azt hiszem, akkor külön ember lesz belőle.
- Ostoba beszéd.

Rossz kedve volt az öreg úrnak, nem szólt többet s én nem hoztam a dolgot elő többet, noha tervemről le nem tettem.

A következő nyáron gyakran kivittem a kis fiút az állatkertbe. Ott találtam egyszer Deák Ferencet Kassay Laci társaságában, amint nézte Casanova asszony oroszlanait és kezébe fogva simogatta a kis hat hetes oroszlanoklyket.

Eléje vezettem fiamat, azt mondtam neki:

— Fiam, nézd meg ezt bácsit. Ez Deák Ferenc.

— Ma van július 6-ka. Ha felnősz, jusson eszedbe, hogy te még láttad Deák Ferencet. Légy erre büszke s légy erre méltó.

Deák Ferenc komoly képpel nézett rám és a fiúra. A fiú odament hozzá, az oroszlanoklyokról lehuzta kezét s reátevén a fiú fejére, azt mondtá nekem:

— A gyermekek legjobban követik apjuk példáját. Magad légy olyan ember, mint amilyennek a fiadat szeretnéd.

vét a szinpartoló egyesületbeli részvételtől.

E főbb érveken kívül az érvek egész sora volna még az egyesület újjászervezése mellett felhozható, de e cikk kerete annyira nem tágítható. Azt hangsúlyozzuk tehát csak ismételve, hogy az egész városnak fontos érdeke, hogy minél erősebb, hatalmasabb szinpartoló egyesületet teremtsünk. Elvégre sajnós, annyira távolesnünk a kulturális haladás fővonalaitól, hogy fel kell használnunk minden eszközt, amely a kultúra modern fejlődését hozzánk közvetíti. — Ezek között az eszközök között első helyen áll a színház, úgy, hogy már minden város kulturáját a színházi létező lehet megismerni. A jogilag még létező szinpartoló egyesület elnöke, Lukonich Gábor dr. — úgy tudjuk, ismét teljes eréllyel hozzá akar látni ahhoz, hogy az egyesületet tényleg is létezővé tegye. Bizzunk városunk kulturális érzésében, hogy ez a munkája sikerre vezet és az egyesület régi fényében és erejében újra visszaáll városunk haladásának tényezői közé.

A több termelésről.

Bármit fognak szép hazánkról írni, hogy t. i. Magyarország tejjel, mézzel folyó Kánaán, melynek égálja és földje mindenre alkalmas, én ezt határozottan tagadom. Ezzel ellenkezőleg kimondom, hogy a legrosszabb klíma, amely Európában található — Dél-Oroszország után — Magyarországon van. Hazánk égálja megbizhatatlan és 12 év óta nagy átalakuláson megy keresztül. Ez abban nyilvánul, hogy november és december hónapban, nincs tél; — januárban pedig avagy néha csak februárban jön a szigorú hideg és fagy, ez olyan kárt tesz a gyümölcsfákban és a zöldségfélékben, hogy a természet sikerét megghiúsítja. Hol vannak ezenkívül még a májusi fagyok! És ez ellen nincs segítség, sem védekezés!

Nyáron át akárhányszor az Alföld teljesen le van sülve; a burgonya, tengeri, de sőt még a réti is ki van száradva. Egy ily szárazság azután elegendő arra, hogy a kisgazdának minden olyan törekvését, — hogy többet termessen — meghiúsítsa.

A második termelési tényező a munka. Hogy többet termeszthessünk, ahhoz több és több munkaerő szükséges; sőt ha áttérünk egyes intenzív gazdasági ágakra, amilyen pl. a szőlőművelés, a gyümölcs-, — vagy zöldségtermesztés, akkor még több munkásra, több intelligensen dolgozó kézre van szükségünk. Nos, hogy állunk ebben a tekintetben? Bizony nagyon rosszul! Vannak egyes vármegyék — ahol a birtokos három év óta nem képes béres és éves cselédet kapni. Akárhány más helyen, pl. ahol én is gazdálkodom a homoki vidéken — amely vidék pedig mégis népies, nagy városok közelében fekszik — a nyári nagy munkaidőben nem vagyunk képesek bármely magas napszám mellett is elegendő embert kapni.

Ez irányban különben van egy tapasztalatom, mely nagyon szomorú. Sajnálattal konstatáltam, hogy a magyar földműves a munkaképességéről híres magyar paraszt megúnta az izmokat fárasztó földmunkát; a magyar nép húzódik már az izommunkától, az u. n. fizikai munkától, utálja azt, igyekszik attól szabadulni és részben a főváros felé veszi útját, részben egyéb nagy városokba gravitál — ahol kevesebb munka után is több bért kap és — ami a fő — ahol esténként szórakozhatik is. Hogy a legmunkabíróbb része népünknek Amerikába vándorol ki, — ez ugyanis köztudomású dolog.

Hiába való az a panasz — aminek legsap egy előttem szóló adott kifejezést — hogy az ipar óriási haladást tévén az utóbbi évtizedben, attól a mezőgazdasági haladás messze visszamaradt. Hogyan haladjunk az intenzivitás felé, amikor nincs is kellő munkaerőnk és a munkakedvis erősen hanyatlóban van?

Ezen a munkás mizérián valamilyen és mielőbb segíteni kell, mert különben nemcsak, hogy többet nem fogunk termeszthetni, de a természetben visszaesünk minden gazdasági ágazatban.

Sokat gondolkoztam már azon, vajjon miképpen lehetne segíteni e végzetes bajon és azt találtam, hogy nem lehet mást csinálni, mint a népet már gyermekkorától fizikai munkára nevelni. Ne csak szellemileg, elméleti ismeretekkel tömjék tele a falusi gyermek fejét az iskolában, hanem párhuzamosan szoktassák a gyermeket megfelelő munkára is; mert különben néhány év múlva még rosszabb lesz a természet gazda helyzete. Ez irányban leghelyesebb lenne a svéd népiszkolai nevelési rendszert alkalmazni.

A több termelés harmadik faktora a tőke. A földművelésügyi kormány a kisgazda közönség segítésével tulajdonképpen a hiányzó tőkét akarja némileg pótolni, amikor a gazdának minden vonalon segítségére siet. Azt lehetne mondani, hogy e tekintetben a magyar gazda meglehetősen el is van kényeztetve.

Jóformán ismerem valamennyi európai állam őstermelési költségét és mondhatom, ezek összesen sem támogatják oly mértékben a gazdákat, mint azt a magyar kormány teszi, részint pénz és hitel alakjában, részben tenyészállatok, gépek, vetőmagvak, csemeték, oltványok, méhkaptárak és sok más egyéb dolgokban.

A több termelés kérdésében a kereskedő fontos közgazdasági szerepét a gazdára nézve első sorban abban látom, ha a kereskedő a vidéken tömegesen előállított terményeket a természetől átveszi. Lépjenek tehát a kellő tőkével bíró kereskedők evégből a természetvel érinkezésbe, biztosítsák a természetet a termények átvételéről, adjanak neki előleget. Az átvételről és az ár megállapításánál azután tartásuk a kereskedők szem előtt azt a szép humánus kereskedelmi elvet: *Leben und leben lassen!*

Rudina István.

H I R E K.

— **Nyugalomba.** *Kőrössi* Sándor tanfelügyelő, aki évek során a zalaegerszegi tanfelügyelői hivatal adminisztrációjának egyik első munkása volt, nyugalomba vonult.

— **Szerkesztőségi hírek.** *Csellert* Samu dr., lapunk belső munkatársa a mai számtól kezdve mint szerkesztőtárs dolgozik lapunk kötetlékében.

Udvardy Ignác, a *Zalamegye* szerkesztője és tulajdonosa eladta lapját *Czebe* Lászlónak. *Udvardy* 31 éven át szerkesztette a *Zalamegyét* s mint a megyei sajtó egyik első munkása, a közügyek terén hervadhatatlan érdemeket szerzett.

— **Szabadságon.** *Csonka* Antal sümegi járásbíró július 1-én 6 heli szabadságra távozott.

— **Gazdasági előadás.** *Szell* Mihály a műtrágyázásról szóló előadásait a múlt vasárnap Sümegcsehin folytatta. Szép számú gazdaközönség hallgatta a meggyőző eleven előadást. A gazdakör a jövő ősszel a többi községben is tartat hasonló irányú előadást.

— **Rendkívüli megyegyűlés** Zalavármegye törvényhatósági bizottsága folyó évi július 8-án délelőtt fél 11 órakor Zalaegerszegen a vármegye ház gyűléstermében *rendkívüli közgyűlést* tart. Tárgyai: *Nedeczky* Jenő tvh. b. tag és társai kérvénye „az országgyűlésen a véderő törvényjavaslat megszavazása alkalmával lezajlott események által okozott alkotmány sérelem tárgyában leendő határozathozatal” iránt; — ezzel

kapcsolatban Zemplén vármegye átirata a jelenlegi parlamenti helyzet tárgyában. 2. Zalaegerszeg r. t. város tulajdonát képező vilamos művek gépei berendezésének kibővítése tárgyában hozott véghatározata. A soron kívül tárgyalandó ügyek előkészítése céljából az állandó választmány reggel 9 órakor tart ülést.

— **Egyházi hír.** A megyés püspök *Tancos* Kálmán Zala zentgrótról Csurgóra, *Lesz* Jánost Csurgóról Zsántóra *Hevesi* Istvát Lengyeltől Sümegcsehre, az új misések közül *Bognár* Jánost Kisgyőrre, *Kovács* Józsefet Zalabérre, *Vörös* Józsefet Káptalanfára rendelte kápláni minőségben.

— **Áthelyezés.** Burány Gergely dr. csornai prépost Vadász Norbert főgimn. tanárt Türlére, Simonffy Jenő és Bihari Elek főgimn. tanárokat Szombathelyre áthelyezte. Helyükbe Jakab Alajos Csornáról és Nagy Sándor Türléről megy.

— **Régészet.** Az áll. Darnay-múzeumban hiányzott Kisfaludy *Somló* kézirata. Darnay Kálmán a napokban a Múzeumok és könyvtárak felügyelőségének áldozatkészségéből megszerezte a kéziratot s evvel a Kisfaludykiállítás kiegészítette. Mostanában Darnay a klastromokat bújja, amelyekből különösen régi, értékes egyházi ruhákat szerez a múzeumnak.

— **Táncmulatság.** A sümegi katolikus legényegyesület szokásos nyári táncmulatságát június 29-én tartotta meg. A mulatság az egyesületnek kertjében volt. Most először s bebizonyosodott, hogy nem kell helyiségért máshova menni. A lampionfényekkel díszített világított kert, amelynek a megjelent szép számú közönség, főként a fehér ruhás szép leányok lenge alakjaikkal eleven, színes képet kölcsönzött, igazán kellemes tanyája volt a mulatóknak. Folyt is a mulatság vígan, míg a reggeli órák haza nem szólították a közönséget. A táncmulatságot a délután folyamán tekeverseny előzte meg. Nyertesei: Krajcár Lajos, Hajós István, Németh Gyula és Sipos Ferenc.

— **Köszönet.** A kat. legényegyesület június 29-iki mulatságán felülfizettek: Németh János 10 K, Eitner Zsigmond 9 K, Gyeney Gy. (Zselickislak), Sümegi Tivadar 5—5 K, Eitner Jenő 4 K, Somlyai Ambrus 3 40 K, Stiller Ernő 3 K, Huszár Béla 2 60 K, Gróf Tivadar, Halász Kálmán, Huszár Gyula (Góganfa), Slieránd Kálmán, Varga György 2—2 K, Csere Gyula, Horváth József, 1 60—1 60 K, Éles Károly 1 30 K, Bódis Tivadar, Böhm Oszkár, Halbländer József, Jós Antal, Láng Sándor, Majoros József, Novák Zsigmond, Oszkay József, Pentz Mihály, Rózsa Károly, Stirling Ernő, Szabó Lajos, Szánti Gábor, Tóth Gyula 1—1 K, Hercig Bálint, Hammer János, Krajcár Lajos, Liszli Károly, Szijártó György, Taschek János, N. N. 60—60 f, Horváth Lajos, Jankó Lajos, Jósár Sándor, Neumark Sándor, László Sándor 50—50 f, Kasza István, Kulcsár Gábor, Adorján Ferenc 40—40 f, Hofgartner Pál 30 f. Fogadják a nemes szívű adakozók ez uton is az egyesület hálás köszönetét.

— **Az izraelita tanítók gyűlése Tapolcán.** Az Országos izraelita tanítóegyesület dunántúli köre július elsején tartotta gyűlését Tapolcán a városháza nagytermében. Mintegy 150-en vettek részt a gyűlésen tanítók és tanügybarátok. A gyűlést Klingberg Jakab elnök, nyugalmazott pécsi iskolai igazgató nyitotta meg délelőtt 9 órakor. Üdvözölte a nagy számban megjelent tanítókat és tanügybarátokat, s örömeinek adva kifejezését, hogy a közönség ily melegen érdeklődik a tanügy iránt. Erre a nagyközönség főbírája üdvözölte a gyűlést. Utána Neumann Ede dr. nagykanizsai főrabbi beszélt hosszasan a gyűlés céljáról. *Schönwald* Károly dr. tapolcai főrabbi szívhez szóló elragadó beszédben kifejtette, hogy testestül-lekeztül a tanügy és a tanítók barátja s nagy súlyt fektetett mindig arra, hogy a papok és a tanítók minél szorosabban fűzze egymáshoz a tanügy szent célja érdekében. Utánuk Fischer Gyula dr. hitközségi elnök, valamint az iskolaszék elnöke üdvözölték a

közgyűlést meleg szavakkal. Értekezést tartottak: Lantos Simon dunaföldvári igazgatótanító: Az ingyenes népoktatásról szóló 1908 évi XLVI t. cikk hatása az izr. felekezeti népiskolákra. Vajda Géza győri tanító a tanítók továbbképzéséről, Biró Samu budapesti igazgató a keszthelyi üdülő házról, Kohn Mór pécsi tanító a tanítók törekvéseiről anyagi helyzetük javítása iránt. Vázsonyi Izidor tapolcai igazgató. Az Orsz. Tanítóegyesület dunántúli körének megalakításáról. Az előrehaladott idő miatt Kálmán Ármin tapolcai tanító értekezése a »siójd a népiskolában«, a közgyűlés nagy sajnálatára elmaradt. Végül a tisztújítást ejtették meg. Elnökké ismét Klingberg Jakabot, alelnökké Kohn Mór pécsi tanítót, társelnökké Pfeiffer Jenő győri tanítót és Vázsonyi Izidor tapolcai igazgatót, titkárrá pedig Hoch József pécsi igazgatót választották meg.

— **Pályázat.** A vármegye alispánja az évi 4800 K fizetéssel és megfelelő lakáspénzzel díjazott megyei árvászeki elnöki és 2000 K fizetéssel és megfelelő lakásbérral díjazott megyei III. oszt. jegyzői állásra július 17-iki határidővel pályázatot hirdet.

— **Előkészítő tanfolyam.** Tekintettel arra, hogy az elmúlt iskolai évben az elemi iskolában a járványos betegségek miatt az előadás sokat szünetelt, azok részére, kik a reáliskolába szándékoznak átjönni, előkészítő tanfolyamot tartok, hogy a reáliskolában ne érezzék meg a hiányt. A tanfolyam e hó 15-én kezdődik, jelentkezni lehet a reáliskolai igazgatói irodában reggel fél 9-től fél 11-ig. *Dehény* József reálisk. tanár.

— **Megegerősített alapszabályok.** A zalabéri önkéntes tűzoltó egyesület alapszabályait a belügyminiszter megerősítette.

— **Értesítők.** A sümegi állami reáliskola értesítője *Kellemen* Károly dr. igazgató szerkesztésében jelent meg. Az igazgató beszámol az 1911—12-iki év lefolyásáról. Az év a szokásos keretben mozgott. A tanári testületnek 8 tagja volt. A latin nyelvet is tanulhatták azok a tanulók, akik akarták. A pénztárak és könyvtárak gyarapítására 1705 K 70 fillért fordítottak. A teljes felszerelés értéke 45278 K 74 f. Az intézet segítő egyesületének alapja 4141 K 15 f. Ebből kiosztottak 402 K 74 fillért, maradt 3728 K. 43 f. Az intézetnek ezenkívül még számos alapja van, nagyrészt a tanulók segítségére céljára. A múlt évben örvendetesen gyarapodott a tanulók száma. Az I. osztályba 32 rendes, 3 magán, a II-ikba 21 rendes 3 magán, a III-ikba 17 rendes, a IV-ikbe 17 rendes tanuló járt. Összesen 93.

— Az előmenetel nagyon jó volt. Mindössze 10 tanuló bukott, ezekből is javító vizsgálatot tehet 5.

A sümegi állami elemi népiskola értesítőjét *Bánfi* Alajos igazgató szerkesztette. Bevezető cikke az *Erzsébet* királyné ünnepét ismerteti, *Bánfi* Mariska tanítónő szép fölolvásával. Az igazgató jelentése ismerteti a lefolyt iskolai évet s szomorúan konstatalja, hogy az intézetben a tanítás október 14-ig, majd tavasszal március 14-től május 17-ig szünetelt. Az iskola bezárását a városban uralkodott járványos betegségek követelték. Az értesítő közli *Bogyay* Kálmán alapító levelét, aki a szegény elemi iskolák sok fölruházására egy házat adott. Beszámol a két állami kisdudovádáról, az ipariskoláról is. A kisdudovának örvendetes éve volt: megnyitott a II. számú intézet az Árpáduccában emelt új épületben. Az elemi iskola mindennapi folyamába 389 fiú és 340 leány, az ismétlőbe 64 fiú és 76 leány, összesen 897 tanuló, az ipariskolában 103 inas járt, ekként kerek 1000 tanuló részesült oktatásban. Az előmenetel jó volt.

A polg. leányiskola értesítőjét nem kaptuk meg.

— **Országos vásár.** Július 2-án Sümegen országos vásár volt, a sarlósi. A vásárra mintegy 3000 darab marhát hajtottak, azonban a kereslet kicsiny volt. A zsibvásár gyenge.

— **Sümeg nem kapott katonát.** A pápai VII. honvédhuszárezred vidékünkön tart gyakorlatokat. Úgy volt, hogy az ezred felét a mintegy 2 héti tartó gyakorlatok alkalmával Sümegen helyezik el. Július 2-án

várta is Sümeg a katonákat. De hiába várta. Sümeg nem kapott katonát. Csabrendeken és a környékbeli falukban helyezték el a huszárokat. Sümegre legfőkébb mutatónak vetődött egy-két száz. Vagy a mezőkön gyakorlatozó csapatok trombitájának hangját hozta be az éjszaki szél. Így Sümeg elesik attól a nagy pénziól, amit a katonák itt hagytak volna. Sajnos, ránk az egész katonásdinak csakis a terhe jut.

— **A Rapid kutak.** A múlt évben Rapid szerkezetet állítottatott a város 4—5 közkútra. Közegészségügyi szempontból igen okos intézkedés volt. A nyílt kávék, amelyekben át mindenféle por és piszok jutott a kútba, eltűntek, megszűnt a közös vödörök használata s a közönség könnyebb szerrel jutott a vízhez. A Rapid szerkezetek azonban sokszor fölmondják a szolgálatot s javításra szorulnak. Nem csoda! Hét-nyolc éves gyerkőcöket is küldenek a kutakra, akik azután össze-visszanyeggetik a gépezetet s így gyorsan tönkreteszik. El kellene tiltani, hogy apró gyermekek járjanak a kútra, azután ügyelni kell, hogy a tilalomnak nyoma is legyen, különben az elég drága kútszerkezetek egy-kettőre végképpen tönkremennek s új költséget szólnak a város nyakába.

— **A keszthelyi népiskola államosítása.** Keszthely képviselőtestülete legutóbbi közgyűlésén elhatározta, hogy községi népiskolájának államosítását kéri a vallás- és közoktatásügyi minisztertől. A határozat kereshatárolására Lénárd János dr., Gaál József, Neumark Béla dr., Csathó Alajos és Csanády Gusztáv dr. tagokból álló bizottságot küldtek ki. — Evvel kapcsolatban megemlítjük, hogy a város női gazdasági iskolát is kér az államtól.

— **A balatoni villamos alapkővének letétele.** Mint múlt számunkban jeleztük, a Balatonvidék jövő fejlődésére nagy kihatással bíró esemény színhelye volt Péter-Pál napján a Balatonfüred szomszédságában fekvő Aszófő község. Ekkor volt nagyszabású elektromos művek alapkö letételi ünnepe. Erre mintegy 200 főnyi lelkes ünneplő közönség gyűlt egybe, akiket Füredről különvonat vitt Aszófőre. Ott volt a többek között Kvassay Jenő földművelésügyi minisztertanácsos, Hertelendy Ferenc főrend, Hoor-Tempis Mór egyetemi tanár, a Balatoni Szövetség csaknem egész választmányja, Óváry Ferenc ügyvezető alelnökkel és Cséplő ernő titkárral az élén, a telepet építő Hazai Villamossági Társaság részéről Kunz és Eckstein igazgatók, továbbá a soproni kereskedelmi és iparkamara, az érdeklét vármegyék törvényhatóságának és a községeknek kiküldöttei. A villamosteleg 3000 lóerőt képviselő áramot szolgáltat és fokozatosan tovább fejleszthető. A villamosteleg áramvezető hálózatát körül vészik az egész Balaton partján. A tulsó

CACAO
SUCHARD

Kakaó-olajat
egy-kettőre
készen van.

partra pedig a Balatonba sülyesztett kábeleken vezeték az áramot. Az áramot nemcsak világítási célokra, hanem ipartelepek hajtóerőjére is felhasználják, így tehát a villamos-telep a Balatonvidék közgazdasági fejlődésének is jelentékeny tényezőjévé válik. Az alapító elhelyezése után a társaság különvonaton Balatonfüredre ment, ahol tiszteletére a Balatoni Szövetség ebédet adott.

— **Körvasút a Balaton mentén.** Nagy koncepciójú tervvel foglalkozik most a Balatoni Szövetség. A balatonmenti városok fejlesztése és felvirágoztatása érdekében körvasútát szándékoznak létesíteni, amely az áramot a létesítendő aszföldi villamtelepből nyerné. A villamos körvasút finanszírozását egyik fővárosi bank látja el.

— **Fürdőiroda.** Keszthelyen a város fürdőirodát szervez. Vezetésére Csák Árpád dr., a *Keszthelyi Hírlap* felelős szerkesztőjét választotta meg.

— **A peronoszpóra.** Az Ampelologiai Intézet közli: Az elmúlt hét folyamán beküldött anyag alapján a peronoszpóra jelenlétét a cselekményi (Vas megye), sümegi (Zala megye) veszprémi a váli (Fehér megye), szentendrei (Pest megye), szentlőrinci (Baranya megye), topolyai, kulai, zsablyai (Bács megye), vágsegyei (Nyitra megye), dadai (Szabolcs megye), nagykarolyi (Szatmár megye), magyarlápasi (Solnok-Doboka megye), mezőörményesi (Kölcse megye), és dévai (Hunyad megye) járásokban állapította meg. Ezeket kivül még sok beteg levél megfürt érkezett az intézetbe olyan járásokból is, melyeken a peronoszpóra a fellépését az intézet már régebben közölte. Az elmúlt hét esős, zivataros, sok helyen ködös harmatos időjárása felette kedvezett a peronoszpóra terjedésének és az újabb fertőzésnek. Ez okból minden erővel arra kell törekedni, hogy mikorra az újabb, közelebről végbement fertőzések kifejlődnek, azaz az olajfoltok kifitnének, ami 8–10 nap múlva már várható, sehol sem találjon a peronoszpóra a fertőzésre alkalmas kénporozatlan fürtöt, permetezellen levelet. A permetezés és porozás most a legnagyobb eréllyel hajtható végre, annyival is inkább, mert egyelőre nincsen kilátás hosszabb száraz, meleg, peronoszpórát megakasztó időjárásra.

— **Az elválasztás ideje képezi a család legaggodalmasabb perceit,** mert ha ilyenkor táplálkozási hiba következtében bélzavar áll elő, úgy a gyermek olykor veszedelemben forog. Ne féljen fel tehát senki hangzatos hirdetéseknek, hanem használjon gyermekénél Phosphate Fallières tápszert, amely alkalmazhatóság tekintetében páratlan.

— **Jégverés.** Letenye, Béc, Egyeduta, Tótszerdahely és Kiscsehi községek határán 25 percig tartó súlyos jégvihar vonult át s ez különösen Béc község teljes termését önkreverte, úgy, hogy az okozott kárt egy

millió koronára becsülik. Letenye kárt 290 ezer, Egyedutáé 160 ezer koronára becsülik. A termés biztosítva nem volt. A vármegye alispánja gyűjtést rendelt el a süjtött jégkárosultak számára. Az adományokat a letenyi járás főszolgabírájához kell küldeni.

— **Marharakodó.** A sümegi vasúti állomás teherpályaudvarán épített új marharakodót folyó hó 5 én adták a forgalomnak. A rakodó vasbetonból készült, teljesen modern rendszerű építmény, amilyen eddig csak a fővonalakon van. 3 tágas szakaszra oszlik, több vaskapuval s jobbról-balról egy-egy feljáró hiddal. A rakodó közegészségügyi szempontból is teljesen megfelel a mai követeléseinek.

— **Megfőllebezett határozat.** A vármegye közgyűlése Nyirád és Szóc községeknek a tapolcai járásba való csatolását elutasította. Tapolca képviselőtestülete ez ellen a belügyminiszterhez föllebez.

— **Háztartási iskola.** Csáktornyán az ottani nőegyesületek közreműködésével háztartási tanfolyamot rendeznek. Vezetője Besztercey Gábor gazdasági tanár lesz. A tanfolyam 6–8 heti lesz s 15-ik évüket betöltött leányok vehetnek rajta részt.

— **Madarak védelme.** A földmivelségi miniszter kiadott rendeletében az úgynevezett törvényes védelmet kiterjesztette gazdasági hasznáért a lángbagolyra, továbbá mint pusztuló félben levő természeti ritkaságokra a nemes kócsagra, a faltyú kócsagra vagy másként kis kócsagra, az üstökös vagy hajás gémre, a battára vagy fekete ibiszra és a kanalas gémre.

— **Szélütés.** Július 4-én kint dolgozott a mezőn Nagy Gergely nyirádi földműves. Munka közben egyszer csak holtan esett össze. Másnap Gőzöny István dr. sümegi szolgabíró Lukovich Gábor dr. tb. főorvos-al megejtette a hullaszemlést s megállapította, hogy Nagy Gergelyt szélütés ölte meg.

— **A vonat kerekei közé.** Péter Pál napján Vonyarc-Vashegyen egy öreg földműves vetette magát a déli vonat kocsijai közé. A vonat több kocsija áthaladt rajta s testét gyomrán át szinte ketté szelte s teljesen ronccsá alakította. A 70 éves meghaladt öreg Vonyarcnak egyik jómódú polgára volt. Mi vitte borzasztó tetteire: nem tudják.

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Társ szerkesztő: **Gellért Samu dr.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**

— **Egy jó házból való marburgi gyermekkeresztelő** uri házban Sümegen állási keres. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Kisbirtok eladás.

Zalamegyében, Mihályfán, Sümeg nagyközségtől 5 kilométernyire, köves úton, eladó legjobb karban levő

30.000 m²-es buzatermő szántóföld

egy tagban az idej összes terméssel együtt. Hozzá tartozik továbbá a községben szilárd anyagból nagy lakóház, istálló, cselédlakás nagy belsőség házhelyekkel. **Eladási ár 45.000 korona,** melyből az átvételnél 15–20.000 korona lefizetendő, a többi maradvány tetszés szerinti időre 6 $\frac{1}{2}$ %-ra. Gazdászaton kívül igen alkalmas tehenészetre és marhanévelésre.

Bővebbet

Koudor Adolfnál Nagykanizsán,

Arany János-ucca 2. sz. Telefon 122.

Hirdetéseket

jutányos áron elfogad

a kiadóhivatal.

Szükségleteinket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

Ifj. **ADORJÁN SÁNDOR** borbély és fodrász. A Darnay-Múzeum épületében.

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterem Rákóczi-ucca 397 sz.

BÖHM PÁL kézmű-, divatruka kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-ucca.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üveg-áru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-ucca.

HALÁSZ KALMÁN kávéháza. Kossuth-ucca.

HALBLANDER JÓZSEF kovács, üzlete, Árpád-ucca.

AKABIMRE beszállóvendéglője. Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-ház.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő Mihályfal uccán.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butorraktár.

Alapos vizsgálatok

igazolták, hogy azon mosónőknek a kik állandóan és észszerűen csak a **SCHICHT-SZARVAS-MOSÓ SZAPPANT** használnak, szép fehér, sima és puha kezük van, mert a **SCHICHT-SZAPPAN** rendkívül enyhe, teljesen tiszta és még langyos, vízben is jobban lehet vele mosni, mint más szappannal meleg vízben. Más szappannal sokat dörzsölni, míg a **SCHICHT-SZARVAS-MOSÓ SZAPPANNAL** teljesen elegendő, ha azzal egyszerűen simítjuk a ruhát.

Az „**ASSZONYDICSÉRET**” mosó kivonatot minden nő dicséri, mert a ruha beáztatásához ez a legideálisabb szappanpor.



A női szépségnek

semmi sem árt jobban, mint a naphosszat való kioldás a páratelt levegőjű mosókonyhában, továbbá a fáradságos munka, amely a mosással jár, ha a régi módszer szerint közönséges szappannal mosunk. Azok, a kiknek a **SCHICHT-SZARVAS-MOSÓ-SZAPPAN** segít a mosásban, életvidámak, egészségesek és élénkek maradnak. Mert minden fáradságot meg lehet takarítani, a munkát a legcsekélyebbre lehet redukálni ezzel a szappannal.

Az „**ASSZONYDICSÉRET**” mosó kivonatot minden nő dicséri, mert a ruha beáztatásához ez a legideálisabb szappanpor.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KRAJCZÁR GYÖRGY épület- és butorasztalos, temetkezési vállalkozó. Árpád-ucca.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

LUKÁCS GÁBOR férfi szabó. Árpád-ucca.

LÖWY NOVÉREK női ruha varróterme Deák Ferenc ucca.

LJZSLI KÁROLY csizmazia mester, alsó ucca saját házában.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszkakereskedése, Hamuház u

MÁRKUS SALAMON FIA UTÓDAI áruháza.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős, a Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

NAGY ISTVÁN kalaposmester, Flórián-tér. Sapkaeladás. Kalapok átaikítása, föstése és javítása

NEMETH LAJOS uri és női szabó. Kossuth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

PENTZ MIHÁLY kőfaragó mester, nagy sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEFNÉ UTÓDA KÖVESDI VILMOS lisztkereskedése, gabonacsere. A Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SÁNDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és hárisnyakötődéje. Kossuth-ucca.

SZELESTEY GÉZA beszálló vendéglője az Aranybárány-hoz.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és csempefestő. Divatárüzlet, gyógyszerár mellett

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

Ifj. **TÓTH JÓZSEF** órás és ékszerész, a Kisfaludy-szálló mellett

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán- és üvegáru nagykereskedése.



BRÁDY-féle

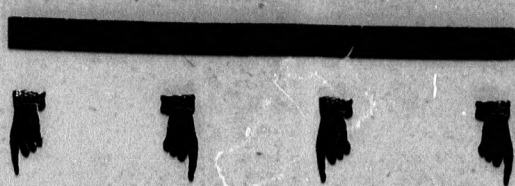
GYOMOR-CSEPPEK

ezelőtt Máriacelli cseppek

több mint 30 esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utólérhetetlenül jó hatása van emésztési zavaroknál, azután páratlan gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fejt- és gyomorgörcsök, lényegesen, szédülés, álmatlanság, köhika, vérszegénység, sápkór, stb. ellen.

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg **K 1.60**, kis üveg — 90 fillér. 6 üveget **K 5.40**, 3 nagy üveget **K 4.80** beküldése után küld. **BRÁDY K. gyógyszerár** a „Magyar királyhoz“ **BÉCS**, I., Fleischmarkt 2., Depot 5.

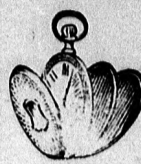
Ügyeljünk a védjegyre, amely a Máriacelli Szűz Mária-t ábrázolja, rózsaszínű karton csomagolásra, s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítsunk vissza minden utánzatot.



Nyomdai berakólánynak

és papirhajtogatásra egy fiatal ügyes leány felvétetik lapunk nyomdájában.

Napi kereset **2 K**, — **2 K 50 f.**



6000 ajándék óra.

Reklám céljából fentjelzett mennyiségű órát ajándékozunk a lap olvasóinak. Csakis a lelegegánsabb, — kívánat szerint — ur- vagy női alaku „Noblesse“ precíziós órák kerülnek szétküldésre. Irjon **azonnal**, amíg a készlet tart: **Hans Schmitz, arany és ékszerárúháza**, Wien, VI., Liengasse 60.



„Varázs-fuvola“

Bárki egy óra alatt megtanulhat rajta játszani. A „Varázs-fuvola“ rendkívül kellemes, 20 acél trombitahanggal és 4 erős bőgővel van ellátva. Diszes kivitelben, kottafüzetel, dalokkal, ajándékkal együtt **csak 4 korona.**

Csakis **Wagner „Hangszer-Király“** országszerte elismert legolcsóbb hangszerárúházaiban kapható, **Budapest, József-körút 15.** — Gyorsjavító műhely. — Kérjen fényképes hangszerárjegyzéket.

MUSCHONG — BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX

ÁSVÁNY VIZ.

BAKTERIUM-MENTES

természetes ásványvíz.

Üdit-gyógyít.

Üdit-gyógyít.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fényképződésnél, a légutak s a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásnak bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Főlerakat: **KLEIN ERNŐ cégnél, Sümegen.**

Sörraktáramban

kőbányai, keszthelyi, liesingi palack és hordó sörök

mindenkor friss minőségben kaphatók. Árajánlattal készséggel szolgálók. Ezek a sörök kaphatók minden vendéglőben, kávéházban és kereskedésben, különösen liesingi és kőbányai palack sörök Beretzky Gyula kereskedésében. Kőbányai sör kimérésre kerül Sümegen a **Kisfaludy-szállóban** és **Szelestey Géza** vendéglőjében.

Tisztelettel

Fischer Mór

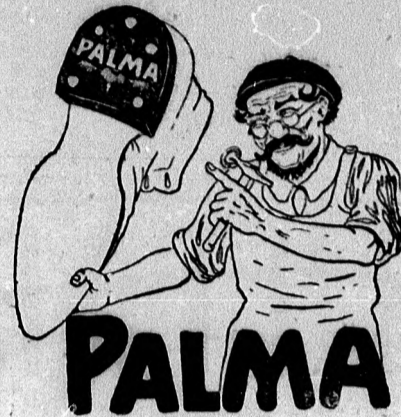
Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy kerthelyiségemben naponta friss csapolású **kőbányai és bajor dupla malata tápsör** kapható. Minden vasár- és ünnepnapon vidéki elsőrendű zenekar hangversenyez.

Tisztelettel

Szelestey Géza.

A mesterdalnok . . .

Cipőm szép és tökéletes, Benne járni élvezetes, Mert ha cipőt szegzek, varrok, Rajt' van



PALMA kaucsuk sarok.

Üzletátadás.

A n. érdemű közönség b. tudomására adom, hogy 18 év óta fennálló es jó hírnek örvendő

fűszer-, liszt- és vegyeskereskedésemet

a mai napon átadtam

Mauthner Adolf

urnak, ki azt átalakítva és ujjonnan berendezve tovább vezeti.

Tisztelettel
Tóth Lajos.

Üzletátvéte.

A n. é. közönség b. tudomására adom, hogy a 18 év óta fennálló s jó hírnevnek örvendő

Tóth Lajos-féle fűszer-, liszt- és vegyeskereskedést

átvettem s azt átalakítva és ujjonnan berendezve tovább vezetem.

Főtörekvésem leendő, hogy a n. é. közönséget minden tekintetben kielégíthessem. Ebben a reményben vagyok kiváló tisztelettel

Mauthner Adolf.



Egyik mondja a másiknak :

Az eredeti Pfaff varrógépek

felülmúlhatatlan minőségben szállítanak.

Varrnak, himeznek és stoppolnak és így legmegbízhatóbb segítői a háziasszonynak! Ugy családi mint mindennemű ipari célokra leg-tökéletesebb eredeti Pfaff varrógépek egyedüli és állandó nagy raktára

Csizmazia István
vas-, gép- és fűszerkereskedésében, Sümegen.



Stock-
Cognac
Medicinal

hivatalos ólomzárral
ellátott palackokban
mindenütt kapható.

CAMIS és STOCK

gőzüzemű gyárából
BARCOLA.

BUTOR részletfizetésre is,

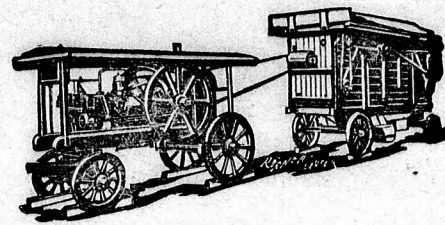
u. m. : hazai és részben saját gyártmányú szalon, ebédlő, hálóberendezések, konyha és kerti butorok, stb. a legjutányosabb árban jótállás mellett kaphatók

Klaffl Lajos butorraktárában, Sümegen.

Elvállalja temetések rendezését, ravatalozást; raktáron tart érc- és fakoporsókat, koszorúkat és egyéb temetkezési cikkeket a legjutányosabb árban.

Géperőre berendezett asztalosműhelyében készít bárminemű épület és egyéb asztalos munkát a legolcsóbb versenyárban.

Nagy raktár mindennemű képkerekekben.



A „Passau-i gépgyár és vasöntöde“

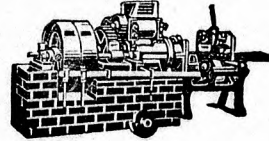
szállítja a legjobb

benzinmotoros cseplőkészleteket
gőzcseplőket, stabilbenzin-motorokat
jótállás és legkedvezőbb fizetési felté-
telek mellett.

Nagy képes arjegyekkel bárkinek in-
gyen szolgál a magyarországi vezér-
képviselő :

TAKÁCS OSZKÁR, Budapest
VI. Nagymező-utca 49.

— Közvetítők díjaztatnak! —



Teljes téglá-
gyári

berendezések!

A Teáskanna védjegyű tea kizárólagos eladása.

Ujonnán berendezett csemege üzletemet

vasárnap délután is 4 órától este 8-ig

nyitvatartom, ahol naponta kaphatók a legjobb minőségű **sajtok**, **hideg felvágottak**, **prágai sonka**, **kolozsvári szalonna**. A legjobb minőségű **likőrök**, **Benedictiner**, **Altvater**, **Chartreus**, magyar és francia **cognac**, **tokaji aszú** és **szamorodni borok**. **Halak**. **Tengeri rák**.
Déli gyümölcsök.

Friss virsli és parizer minden **pénteken és szombaton** kapható.

Berezky Gyulánál, Sümegen.

Köestlin és Cabos féle tea sütemények.

Óriási választék KLEIN ERNŐ

fűszer-, csemege-, rövidáru- és

vaskereskedésében S Ü M E G E N (Epstein féle ház)

kerékpárokban és alkatrészekben, konyhafelszerelésekben, mindennemű **aluminium edényekben**.

Nagy gépraktár!

Állandó raktár Gramofonokban és Eufonokban, ugyszintén lemezekben. Cukorkákból és csemegekből állandóan raktárt tart, ugyszintén mindennemű **ásványvizek** kaphatók.

Legujabb szabadalmazott **szénvasalók**, melyek **széngázt** nem terjesztenek.

ÓRAK, ÉKSZEREK
GRAMOFONOK = LEMEZEK
RÉSZLETFIZETÉSRE IS!
10 évi jótállás mellett =
Magyarországon legolcsóbban kaphatók
TÓTH JÓZSEF
CHRONOMETER ÉS MŰVÉSZETI GYÁRI NAGYRAKTÁRÁBAN
SZEGED, Dugonics tér 11.
Számítlan elismeréssel. Órajavítások 5 évi jótállás mellett.
KÉPES ÁRJEGYZÉK INGYEN ÉS BÉRMENTVE

NÉMETH LAJOS

férfi és női szabónál
Sümegen (Kossuth Lajos-u.)
készülnek a legelegánsabb
kivitelű **férfi és angol női ruhák** a legújabb divatu
szabás szerint jutányos áron.
Szövetraktár.



A szalonban és a gyermekszobában minde-
nyütt ott legyen, mert kicsinyt és nagyott
fiatalt és öreget, szegényt vagy gazdago,
gyaránt mesésen szórakoztat. Mindenütt
kapható.

Ára 1 korona.

Gyártja: „Cserépgyár” R.-T. Kismányán.

Minden nagyobb városban állandó bizomá-
nyi raktárt óhajtván fenntartani, e célra
óvadékképes és agilis képviselőket keresünk.

A budapesti raktár telefonszáma 170-68.